

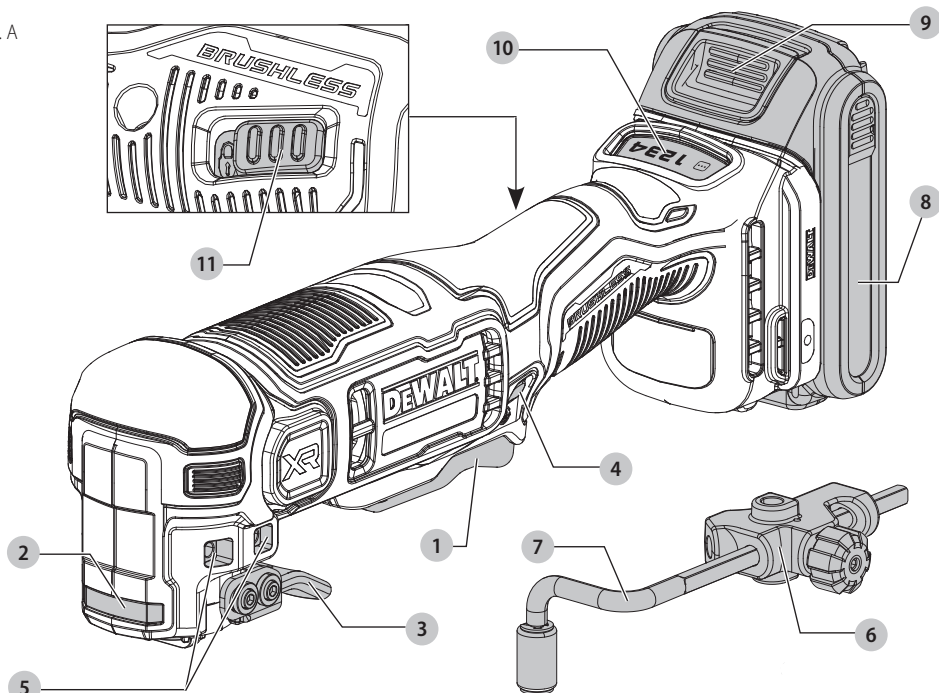
DCS359

20V Max* Oscillating Multi-Tool

Outil multifonctions à oscillations sans fil 20 V max*

Multi-herramienta oscilante inalámbrica de 20 V Máx*

Fig. A



- 1 Variable speed trigger
- 2 LED worklight
- 3 Accessory clamp lever
- 4 Lock-on button
- 5 Accessory side mount slots
- 6 Cut guide block (Optional Accessory)
- 7 Cut guide arm (Optional Accessory)
- 8 Battery pack
- 9 Battery release button
- 10 Mode selector
- 11 Lock-off switch

- 1 Gâchette à vitesse variable
- 2 Lampe DEL
- 3 Levier de serrage d'accessoire
- 4 Bouton de verrouillage marche
- 5 Fentes latérales de montage d'accessoire
- 6 Dispositif de guidage de coupe (Accessoire optionnel)
- 7 Bras de guidage de coupe (Accessoire optionnel)
- 8 Bloc-piles
- 9 Bouton de libération du bloc-piles
- 10 Sélecteur de mode
- 11 Interrupteur de verrouillage

- 1 Gatillo de velocidad variable
- 2 Luz de trabajo LED
- 3 Palanca de fijación de accesorios
- 4 Botón de bloqueo de encendido
- 5 Ranuras de montaje lateral de accesorio
- 6 Bloque de guía de corte (Accesorio opcional)
- 7 Brazo de guía de corte (Accesorio opcional)
- 8 Batería
- 9 Botón de liberación de la batería
- 10 Selector de modo
- 11 Interruptor de bloqueo

WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual.

Manuals can be obtained by contacting Customer Service. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**

▲ (Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may result in property damage.**

AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournies dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs. Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

▲ DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**

▲ AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

▲ ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**

▲ (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado. Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente. La falta en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

▲ PELIGRO: Indica una situación de peligro imminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

▲ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

▲ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocará lesiones leves o moderadas.**

▲ (Utilizado sin palabras) Indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad.**

English (original instructions)

3

Français (traduction de la notice d'instructions originale)

10

Español (traducido de las instrucciones originales)

18

Fig. B

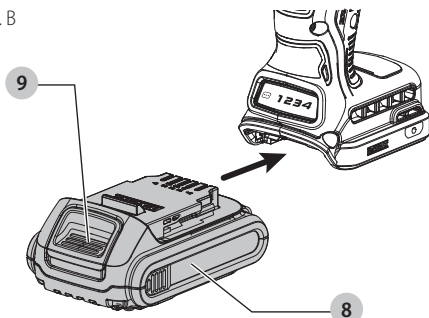


Fig. C

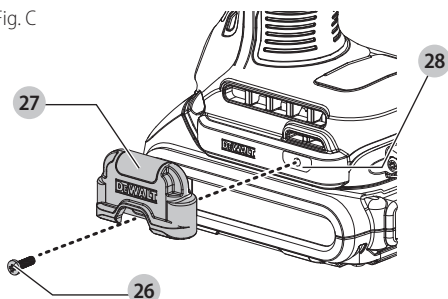


Fig. D

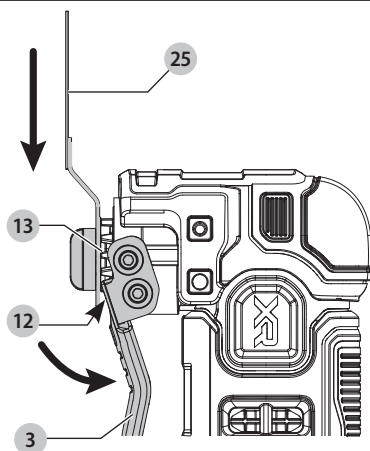
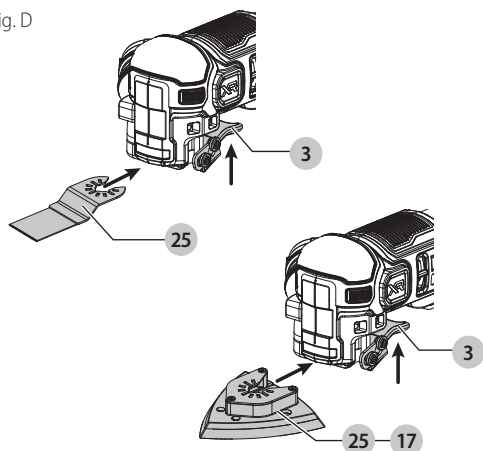


Fig. E

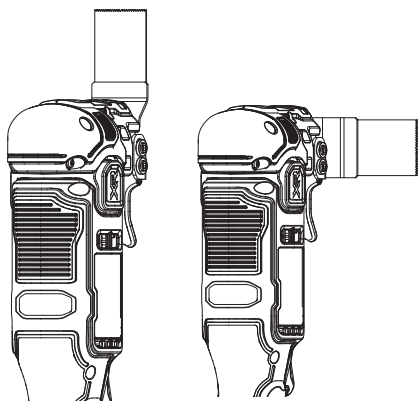


Fig. F

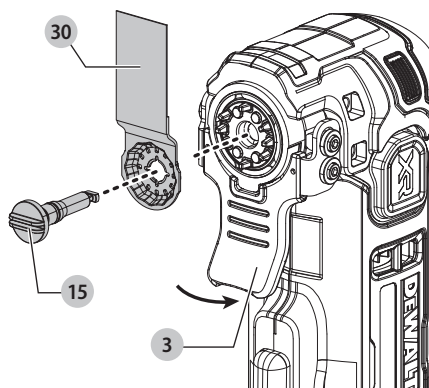


Fig. G

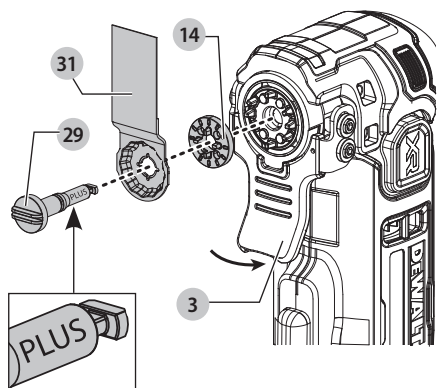


Fig. H

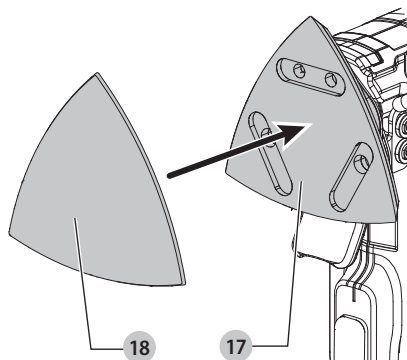


Fig. I

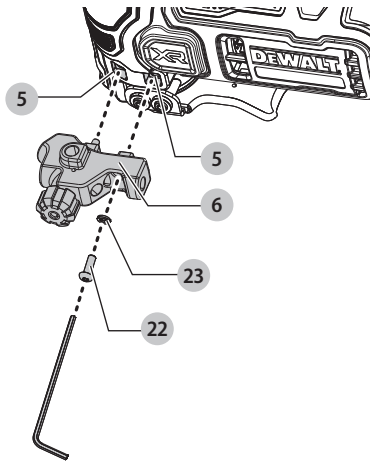


Fig. J

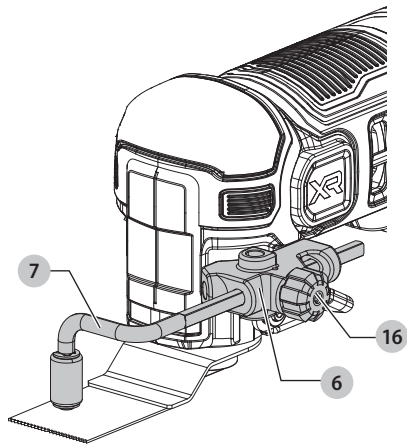


Fig. K

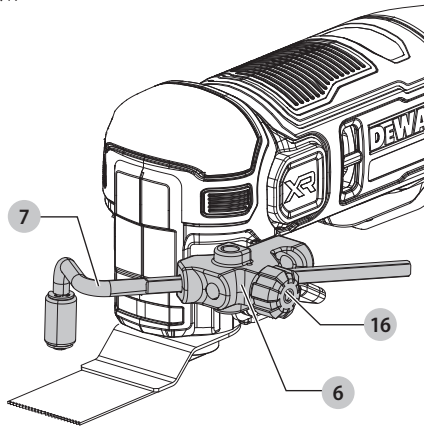


Fig. L

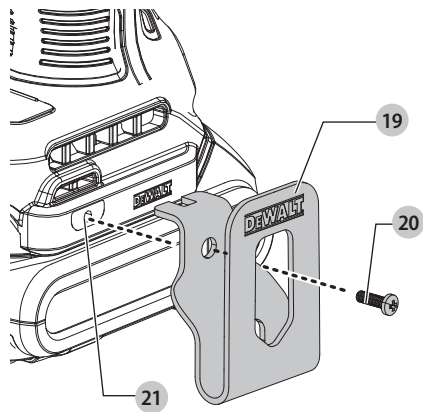
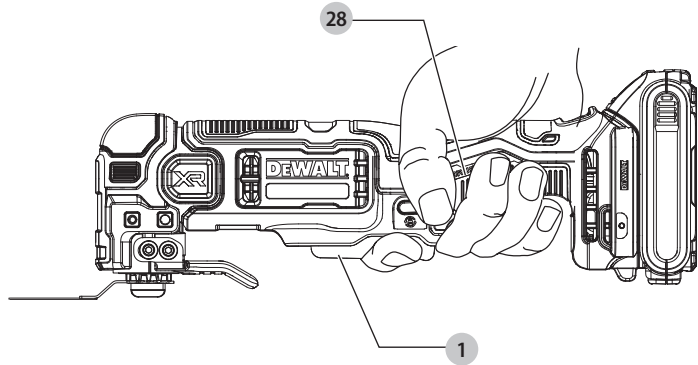


Fig. M



Intended Use

This oscillating multi-tool is designed for professional detail sanding, plunge cutting, flush cutting, removal of excess materials and surface preparation applications.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This oscillating multi-tool is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask,

non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4) Power Tool Use and Care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional Safety Rules for Oscillating Multi-Tools

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **Disconnect power before using tool near live wires or where there may be hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock. Always check for hidden wiring, gas lines, or other utilities before performing any material cutting or removal operations with the tool.
- **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.** An exposed cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause

permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.

- **Do not restart the cutting operation in the workpiece.** Let the tool reach full speed and carefully re-enter the cut.
- **Do not "jam" the saw blade or apply excessive pressure.** Do not attempt to make an excessive depth of cut.
- **Keep your hands away from cutting area.** Do not reach under the material being cut.
- **Do not use dull or damaged blades.** Bent blade can break easily or cause kickback. Exercise extreme caution when handling the accessories. The accessories are very sharp. Wear protective gloves when changing cutting accessories. Accessories become hot after prolonged usage.
- **Before scraping, check workpiece for nails.** If there are nails, either remove them or set them well below intended finished surface. Striking a nail with accessory edge could cause the tool to jump.
- **Do not wet sand with this tool.** Liquids entering the motor housing are an electrical shock hazard.
- **Never work in area which is soaked with a liquid, such as a solvent or water, or dampened such as newly applied wallpaper.** There is an electrical shock hazard when working in such conditions with a power tool and heating of the liquid caused by scraping action may cause harmful vapors to be emitted from workpiece.
- **Do not use sandpaper intended for larger sanding pads.** Larger sandpaper will extend beyond the sanding pad causing snagging, tearing of the paper or kick-back. Extra paper extending beyond the sanding pad can also cause serious lacerations.

Specific Safety Warnings and Instructions: Sanders Sanding Lead-Based Paint

Sanding of lead-based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.

Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

Personal Safety

- No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean-up is completed.
- A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

NOTE: Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the proper (NIOSH approved) mask.

- **NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles.** Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

Environmental Safety

- Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.

- Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

Cleaning and Disposal

- All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
- Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean-up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
- All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

Additional Safety Information

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

▲ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. **ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:**

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

▲ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

▲ WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

• **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.

▲ WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

• **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.

▲ CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		Class II Construction (double insulated)
Hz	hertz	n ₀	no load speed
min	minutes	n	rated speed
— or DC	direct current	PSI	pounds per square inch
	Class I Construction (grounded)		earthing terminal
.../min	per minute		safety alert symbol
BPM	beats per minute		visible radiation—do not stare into the light
IPM	impacts per minute		magnetic hazard
OPM	oscillations per minute		wear respiratory protection
RPM	revolutions per minute		wear eye protection
sfpw	surface feet per minute		wear hearing protection
SPM	strokes per minute		read all documentation
A	amperes		do not expose to rain
W	watts		do not use around pacemakers
Wh	watt hours		
Ah	amp hours		
~ or AC	alternating current		
⌚ or AC/DC	alternating or direct current		

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing/Removing Universal Accessories (Fig. D, E)

▲ WARNING: Risk of lacerations or burns. Do not touch the sharp edges of accessories at any time. Do not touch work piece or blade immediately after operating the tool. They can become very hot. Handle carefully. Always allow accessories and work piece to cool before handling.

The tool features an exclusive Tool-Free System for faster accessory changes and adjustments without the need for wrenches or hex keys like other oscillating tool systems.

1. Grasp the tool and squeeze the accessory clamping lever **3**.
2. Clean any residual debris from the tool shaft **12** and the accessory clamping lever.
3. Slide the accessory **25** between the shaft and the accessory clamping lever making sure the accessory engages all of the pins **13** on the holder.
4. Release the accessory clamping lever.
5. Some accessories, such as scrapers and blades can be mounted at an angle if required as shown in Fig. E.

Installing/Removing Sanding Sheets (Fig. D, H)

Optional Accessory

A triangular shaped platen **17** uses a hook and loop adhesion system to attach the sanding sheets **18**. The platen allows you to use it on large flat surfaces and tight spots or corners.

1. Attach the sanding platen accessory as described under **Installing/Removing Accessories**.
2. Align the edges on the sanding sheet with the edge of the sanding platen and press the sanding sheet onto the platen.

3. Firmly press the base with the sanding sheet attached against a flat surface and briefly switch the tool on. This provides for good adhesion between the platen and the sanding sheet and also helps to prevent premature wear.

NOTE: When the tip of the sanding sheet becomes worn, detach the sheet from the platen, rotate and reapply.

Attaching Starlock® Accessories (Sold Separately) (Fig. F, G)

▲ CAUTION: To avoid injury, do not use any accessory for an application where the adapter may fail to hold the accessory.

▲ CAUTION: Read and follow all manufacturers' safety warnings for any accessories used with this tool.

▲ CAUTION: To avoid injury, ensure adapter and accessory are securely tightened.

▲ WARNING: Do not change the accessories until the bottom pin cools down or use another tool to change the accessories.

Attaching Starlock® Accessory (Sold Separately) (Fig. F)

1. Grasp the tool and squeeze the accessory clamping lever **3**.
2. While squeezing the accessory clamping lever, remove the pin **15** by turning it a quarter turn counter-clockwise. Remove it from the tool.
3. Place the Starlock® accessory **30** onto the tool.
4. Fully insert the pin **15** through the Starlock® accessory and into the tool. Turn the pin a quarter turn clockwise to tighten and secure to the tool.
5. Release the accessory clamping lever **3**.

Attaching Starlock Plus® Accessory (Sold Separately) (Fig. G)

1. Grasp the tool and squeeze the accessory clamping lever **3**.
2. While squeezing the clamping lever, remove the pin **15** by turning it a quarter turn counter-clockwise. Remove it from the tool.
3. Place the adapter **14** onto the tool.
4. Place the Starlock Plus® accessory **31** onto the adapter.
5. Fully insert the pin **29** through accessory, adapter, and into the tool. Turn the pin a quarter turn clockwise to tighten and secure to the tool.
6. Release the accessory clamping lever **3**.

NOTE: The pin **29** used for attaching the Starlock Plus® accessory is marked with PLUS on the shank of the pin. Starlock® and Starlock Plus® are registered trademarks of C. & E. Fein GmbH, which has not endorsed, approved, or sponsored this product.

Attaching the Cut Guide (Fig. I)

Optional Accessory

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, place the lock-off button in the locked position and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The depth/cut guide allows you to precisely cut material at a specified depth or height and more accurately track a marked cut line.

1. Attach the cut guide block **6** by inserting it into the accessory side mount slots **5** on the main body of the tool.
2. Secure the block to the main body with the supplied screw **22** and washer **23**. Tighten with a hex wrench.

Depth Guide (Fig. J)

Optional Accessory

This feature allows you to precisely cut material at a specified depth.

1. Insert the guide arm **7** into the front slot on the guide block **6**.
2. Adjust the length of the guide by pulling out or pushing inward to achieve the desired cut depth.
3. Secure the guide in place by turning the depth/cut adjustment knob **16** clockwise. To release the guide, turn the depth/cut adjustment knob counterclockwise.

Cut Guide (Fig. K)

Optional Accessory

This feature allows you to more accurately track a marked cut line.

1. Insert the guide arm **7** into the slots on the left and right sides of the cut guide block **6**.
2. Adjust the length of the guide by pulling out or pushing inward to achieve the desired length.
3. Secure the guide in place by turning the depth/cut adjustment knob **16** clockwise. To release the guide, turn the depth/cut adjustment knob counterclockwise.

NOTE: The guide arm can also be placed in the guard assembly vertically in order to set the height of a cut.

Belt Hook (Fig. B, L)

Optional Accessory

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, place the lock-off button in the locked position and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ONLY use the tool's belt hook to hang the tool from a work belt. DO NOT use the belt hook for tethering or securing the tool to a person or object during use. DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the belt hook.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw holding the belt hook is secure.

IMPORTANT: When attaching or replacing the belt hook **19**, only use the belt hook screw **20** that is provided with the belt hook. Be sure to securely tighten the screw.

To accommodate left- or right-handed users, the belt hook can be attached to either side of the tool using the provided belt hook screw.

If the belt hook is not desired at all, it can be removed from the tool.

To Install the Belt Hook

1. Remove battery pack **8** from tool.
2. Insert the belt hook into one of the slots, on the left or right side, below the main handle as shown in Fig. L.
3. Insert the belt hook screw **20** into the mounting location **21**. Be sure to securely tighten the screw.

To Remove Belt Hook

1. Remove battery pack **8** from tool.
2. Remove the belt hook screw **20** from the mounting location **21**.
3. Pull the belt hook away from the tool.
4. Replace battery pack.

Installing the Tool Connect™ Chip Adapter (Fig. C)

Optional Accessory

NOTE: Product image may vary, will not affect performance. The Tool Connect™ chip adapter is for use with the DCE042 Tool Connect™ Chip (sold separately).

1. Remove the battery.
2. Using the retaining screw **26** supplied with the Tool Connect™ chip adapter **27**, attach the Tool Connect™ chip adapter to the dedicated secondary front hole **28** for the Tool Connect™ chip adapter (Fig. C).

IMPORTANT: When attaching or replacing the Tool Connect™ chip adapter, use only the retaining screw **26** that is provided. Be sure to securely tighten the screw.

NOTE: Refer the DCE042 Tool Connect™ Chip manual for operating instructions and warnings.

3. If the Tool Connect™ chip adapter is not desired at all, it can be removed from the tool.

To move the Tool Connect™ chip adapter, remove the Tool Connect™ chip, then remove the screw that holds the Tool Connect™ chip adapter in place and then reassemble on the opposite side. Be sure to securely tighten the screw.

The Tool Connect™ chip adapter is compatible with DEWALT tools with a compatible foot or tools that support a belt clip.

OPERATION

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. B)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack **8** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the release button **9** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger.

Proper Hand Position (Fig. M)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle **28**.

Mode Selector (Fig. A)

Your tool is equipped with a mode selector **10** which allows you to select one of the four modes. Select the mode based on the application and control the speed of the tool using the variable speed trigger switch **1**.

SPEED SETTING	APPROXIMATE SPEED (OPM)
1	8000
2	12000
3	16000
4	20000

Be sure to select the proper speed for your oscillating tool operation. If in doubt about the proper speed for your operation, test the performance at low speed settings and gradually increase until a comfortable speed is found.

Variable Speed Trigger (Fig. B, M)

▲ WARNING: Ensure switch is fully OFF before installing the battery pack.

1. Install the battery pack **8**.
2. To turn the tool ON, hold it as shown in Fig. M and press the variable speed trigger **1**.

NOTE: The further the trigger switch is depressed, the faster the tool will operate. If in doubt about the proper speed for your operation, test the performance at low speed and gradually increase until a comfortable speed is found.

3. To turn the tool OFF, release the variable speed switch **1**.

Lock-Off Switch (Fig. A)

▲ WARNING: Always engage the lock-off switch when tool is not in use. If the lock-off switch is disabled, the tool may start unexpectedly when it is laid down.

The lock-off switch **11** prevents accidental activation of the variable speed trigger **1**.

To lock the variable speed trigger switch in the OFF position, slide the lock-off switch towards the front of the tool. To unlock the variable speed trigger switch, slide the lock-off switch towards the battery.

Lock-On Button (Fig. A)

▲ CAUTION: Allow the tool to reach full speed before touching tool to the work surface. If performing a surface operation, lift the tool from the work surface prior to turning the tool off. If performing a cutting operation which ends with the accessory inside or through the workpiece, turn the tool off prior to removing accessory from workpiece to avoid unintentional movement of the tool.

The lock-on button **4** offers increased comfort in extended use applications. With the tool running, depress the variable speed trigger, and push in the lock-on button. The tool will continue to run after the variable speed trigger is released. To unlock the tool, depress and release the variable speed trigger. This will cause the tool to stop.

NOTE: The tool will automatically shut off after operating for five minutes with the lock-on button engaged. To restart the tool, pull and release the variable speed trigger once to release the lock-on switch. Pull the variable speed trigger again to start the tool and push in the lock-on button.

LED Worklight (Fig. A)

▲ CAUTION: Do not stare into worklight. Serious eye injury could result.

The LED worklight **2** will activate any time the trigger is depressed and will remain on for 20 seconds after trigger is released.

NOTE: The worklights are for lighting the immediate work surface and are not intended to be used as a flashlight.

Sanding

▲ WARNING: Fire hazard. When working on metal surfaces, do not use a vacuum cleaner because sparks are generated. Wear safety glasses and a dust mask. Due to the danger of fire, do not use your sander to sand magnesium surfaces. Do not use for wet sanding.

NOTE: Do not rest fingers on platen during use. Move it in

long sweeping strokes across the surface, letting it do the work. Light pressure is all that is required for sanding.

Helpful Hints

- Always keep the blade sharp.
- Always ensure the work piece is firmly held or clamped to prevent movement. Any movement of the material may affect the quality of the cutting or sanding finish.
- Excessive force will reduce the working efficiency and cause motor overload. Replacing the accessory regularly will maintain optimum working efficiency.
- Do not start sanding without having the sandpaper attached to sanding platen.
- Use coarse grit paper to sand rough surfaces, medium grit for smooth surfaces and fine grit for the finishing surfaces. If necessary, first make a test run on scrap material.
- Do not allow the sandpaper to wear away, it will damage the sanding pad.

MAINTENANCE

▲ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with minimum maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Cleaning

▲ WARNING: *Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.*

▲ WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Accessories

▲ WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.*

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT. Call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** or visit our website: www.dewalt.com.

Compatible accessories

The unit is compatible with Universal fitment, Starlock®, and Starlock Plus® accessories (Starlock Plus® accessory requires adapter and longer pin). For optimal performance, DEWALT accessories are recommended.

Repairs

The charger and batteries are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

▲ WARNING: *To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a factory service center or an authorized service center. Always use identical replacement parts.*

Quebec Disclosure

We do not guarantee the availability of replacement parts, repair services or information necessary to maintain or repair products subject to and under the meaning of the Quebec Consumer Protection Act, as amended by Bill 29.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/account-login.

Three-Year Limited Warranty

For warranty terms, go to www.dewalt.com/support/warranty.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** for a free replacement.

TROUBLESHOOTING GUIDE

BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

For assistance with your product, visit our website at www.dewalt.com for a list of service centers, or call DeWALT at **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit will not start.	Battery pack not installed properly.	Check battery pack installation.
	Battery pack not charged.	Check battery pack charging requirements.
	Internal components too hot.	Allow tool to cool down.
	Lock-off switch engaged	Switch to the off position. Refer to <i>Installing/Removing Accessories.</i>
Battery pack will not charge.	Battery pack not inserted into charger.	Insert battery pack into charger until LED illuminates.
	Charger not plugged in.	Plug charger into a working outlet.
	Surrounding air temperature too hot or too cold.	Move battery pack to a surrounding air temperature of above 40 °F (4.5 °C) or below 104 °F (40 °C).
Unit shuts off abruptly.	Battery pack has reached its maximum thermal limit.	Allow battery pack to cool down.
	Out of charge. (To maximize the life of the battery pack, it is designed to shut off abruptly when the charge is depleted.)	Place on charger and allow to charge.

Utilisation prévue

Cet outil multiple oscillant est conçu pour le ponçage de détails professionnel, les entailles, les coupes affleurantes, l'élimination de matière excédentaire et les applications de préparation de surface.

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Cet outils multiple oscillant est un outil électrique professionnel.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil.

Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS

▲ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- a) **Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

- a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- b) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- e) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.**

L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.

f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
 - b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
 - c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
 - d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
 - e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
 - f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
 - g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.
 - h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.
- ## 4) Utilisation et entretien d'un outil électrique
- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
 - b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.

c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissante ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les bloc-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.

c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.

f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne recharger pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.

b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les outils multiples oscillants

- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées lorsque vous effectuez une tâche où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec le câblage dissimulé.** L'accessoire de coupe entrant un contact avec un câble « sous tension » peut exposer les pièces métalliques de l'outil électrique « sous tension » et pourrait donner un choc électrique à l'utilisateur.

- **Utilisez des pinces ou une autre façon pratique de sécuriser et maintenir la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre votre corps le laisse instable et peut mener à une perte de contrôle.

- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.

- **Débranchez l'alimentation électrique avant d'utiliser l'outil à proximité de fils sous tension où d'éventuels câblages dissimulés.** L'accessoire de coupe entrant un contact avec un câble « sous tension » peut mettre les pièces métalliques de l'outil électrique « sous tension » et causer un choc électrique à l'utilisateur. Vérifiez toujours l'emplacement de câblages, conduites de gaz ou autres services avant d'effectuer des opérations de coupe ou de suppression de matériau avec l'outil.

- **Attendez que le couteau s'arrête avant de déposer l'outil.** Un couteau exposé peut entrer en contact avec la surface entraînant une possible perte de contrôle et une blessure grave.

- **N'utilisez pas cet outil durant de longues périodes.** La vibration causée par l'action du fonctionnement de cet outil peut causer des blessures permanentes aux doigts, aux mains et aux bras. Utilisez des gants pour offrir un coussin supplémentaire, prenez des pauses fréquentes et limitez la durée d'utilisation quotidienne.

- **Ne redémarrez pas la coupe dans la pièce de travail.** Laissez l'outil atteindre sa pleine vitesse et rentrez doucement dans la coupe.

- **Ne coinciez pas la lame de scie et n'appliquez pas une pression excessive.** Ne tentez pas de faire une coupe de profondeur excessive.

- **Tenez vos mains à l'écart de la zone de coupe.** Ne touchez pas le dessous du matériau en cours de coupe.

- **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Une lame tordue peut se briser facilement ou provoquer un rebond. Faites preuve d'extrême prudence lorsque

vous manipulez les accessoires. Les accessoires sont très tranchants. Portez des gants de protection pour changer les accessoires de coupe. Les accessoires sont chauds après une utilisation prolongée.

• **Avant de poncer, vérifiez si la pièce de travail contient des clous.** Dans l'affirmative, retirez-les ou poussez-les bien en-dessous de la surface finie prévue. Heurter un clou avec le bord de l'accessoire peut faire sauter l'outil.

• **Ne pas faire de ponçage à l'eau avec cet outil.** Les liquides qui pénètrent dans le carter du moteur présentent un risque de choc électrique.

• **Ne travaillez jamais dans une zone imbibée de liquide tel qu'un solvant ou de l'eau, ou humidifié comme du papier peint fraîchement posé.** Travailler dans de telles conditions présente un risque de choc électrique et le réchauffement du liquide provoqué par l'action de ponçage peut être à l'origine de vapeurs dangereuses produites par la pièce de travail.

• **N'utilisez pas de papier abrasif destiné à des patins de ponçage plus grands.** Un papier abrasif plus grand s'étendra au-delà du patin de ponçage, provoquant des accrochages, la déchirure du papier ou un rebond. Le papier excédentaire sortant au-delà du patin de ponçage peut également provoquer de graves lésions.

Avertissements et consignes de sécurité spécifiques : Ponçuses

Ponçage de peinture à base de plomb

Le ponçage de la peinture à base de plomb N'EST PAS RECOMMANDÉ en raison de difficulté à contrôler la poussière contaminée. Le plus grand danger de l'empoisonnement au plomb est pour les enfants et les femmes enceintes.

Étant donné qu'il est difficile d'identifier la peinture qui contient ou non du plomb sans une analyse chimique, nous recommandons les précautions suivantes lorsque vous poncez toute peinture :

Sécurité personnelle

- **Aucun enfant ou aucune femme enceinte ne doit entrer dans la zone de travail où le ponçage de la peinture est effectué jusqu'à ce que tout le nettoyage soit terminé.**
- **Un masque anti-poussière ou respiratoire doit être porté par toutes les personnes entrant dans la zone de travail.** Le filtre doit être remplacé quotidiennement ou lorsque la personne qui le porte a de la difficulté à respirer.

REMARQUE : seulement les masques anti-poussière appropriés pour le travail avec la poussière et les vapeurs de peinture au plomb doivent être utilisés. Les masques de peinture ordinaires n'offrent pas cette protection. Consultez votre quincaillerie locale pour le masque (approuvé NIOSH) adapté.

- **Vous NE DEVEZ PAS MANGER, BOIRE ou FUMER** dans la zone de travail afin d'empêcher l'ingestion de particules de peinture contaminées. Les travailleurs doivent se laver AVANT de manger, boire ou fumer. Les aliments, les breuvages et les articles liés au tabagisme ne doivent pas être laissés dans la zone de travail où la zone de travail pourrait se déposer sur eux.

Sécurité environnementale

- **La peinture doit être retirée de façon à minimiser la quantité de poussière générée.**
- **Les zones où le retrait de la peinture se produit doivent être scellées avec une bâche en plastique d'une épaisseur de 4 millièmes de pouce.**

- **Le ponçage doit être fait de façon à réduire la trajectoire de la poussière de la peinture à l'extérieur de la zone de travail.**

Nettoyage et élimination

- **On doit passer l'aspirateur et nettoyer en profondeur toutes les surfaces de la zone de travail quotidiennement pendant la durée du projet de ponçage.** Les sacs filtrants de l'aspirateur doivent être changés fréquemment.
- **Les bâches en plastique doivent être regroupées et éliminées avec les particules de poussière et autres débris.** Elles doivent être placées dans des conteneurs à déchets étanches et éliminées par les procédures normales d'enlèvement des ordures. Pendant le nettoyage, les enfants et les femmes enceintes doivent être tenus à l'écart de la zone de travail immédiate.
- **Tous les jouets, les meubles lavables et les ustensiles utilisés par les enfants doivent être soigneusement lavés avant de les réutiliser.**

Renseignements de sécurité supplémentaires

▲ AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

▲ AVERTISSEMENT : portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

▲ AVERTISSEMENT : certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et avec un équipement de sécurité homologué, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

▲ AVERTISSEMENT : l'utilisation de cet outil peut générer et/ou disperser de la poussière qui peut causer des lésions respiratoires graves et permanentes ou d'autres blessures. Utilisez toujours une protection respiratoire approuvée par NIOSH/OSHA appropriée pour l'exposition à la poussière. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

• **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

▲ AVERTISSEMENT : portez toujours une protection auditive personnelle appropriée conforme à ANSI S12.6 (S3.19) durant l'utilisation. Dans certaines conditions et

selon la durée d'utilisation, le bruit provenant de ce produit peut contribuer à la perte de l'audition.

• **Utilisez l'extracteur de poussière approprié pour enlever la grande majorité de la poussière statique et en suspension dans l'air.** Ne pas enlever la poussière statique et en suspension dans l'air peut contaminer l'environnement de travail ou présenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et les personnes à proximité.

⚠ ATTENTION : lorsqu'il n'est pas utilisé, placez l'outil sur une surface stable où il ne risque pas de basculer ou de tomber. Certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout sur le bloc-piles, mais ils peuvent facilement être renversés.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

v..... volts	n ₀ vitesse à vide
Hz..... hertz	n..... vitesses nominale
min..... minutes	PSL..... livres par pouce carré
— ou CC..... courant continu	⊕..... borne de terre
Ⓜ..... Structure de classe I (mise à la terre)	⚠..... symbole d'avertissements de sécurité
.../min..... par minute	⚠..... rayonnement visible - ne regardez pas directement la lampe
BPM..... battements par minute	⚠..... risque magnétique
IPM..... impacts par minute	Ⓜ..... portez une protection respiratoire
OPM..... oscillations par minute	Ⓜ..... portez une protection oculaire
Tr/min..... tours par minute	Ⓜ..... portez une protection auditive
sfpm..... pieds de surface par minute	Ⓜ..... lisez toute la documentation
CPM..... coups par minute	Ⓜ..... ne pas exposer à la pluie
A..... ampères	Ⓜ..... ne pas utiliser à proximité d'un stimulateur cardiaque
W..... watts	
Wh..... Wattheures	
Ah..... ampères-heures	
~ ou CA..... courant alternatif	
Ⓜ ou CA/CC... courant alternatif ou continu	
Ⓜ..... Structure de classe II (doublement isolé)	

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Installation/retrait des accessoires universels (Fig. D, E)

⚠ AVERTISSEMENT : risque de lacérations ou de brûlures. Ne touchez à aucun moment les bords tranchants des accessoires. Ne pas toucher la pièce à travailler ou la lame immédiatement après l'utilisation de l'outil. Ils peuvent devenir très chauds. Manipuler avec soin. Toujours laisser les accessoires et pièce de travail refroidir avec de les manipuler. L'outil est équipé d'un système exclusif sans outils pour changer les accessoires et effectuer les réglages plus rapidement sans clés plates ni clés hexagonales comme d'autres systèmes d'outil oscillant.

1. Saisissez l'outil et appuyez sur le levier de serrage **3** de l'accessoire.
2. Nettoyez tout débris résiduel de l'arbre de l'outil **12** et du levier de serrage de l'accessoire.
3. Glissez l'accessoire **25** entre l'arbre et le levier de serrage de l'accessoire en vous assurant que l'accessoire s'engage dans toutes les tiges **13** sur le support.
4. Relâchez le levier de serrage de l'accessoire.
5. Au besoin, certains accessoires, comme les grattoirs et les lames peuvent être installés en angle comme illustré dans la Fig. E.

Installer/retirer les feuilles abrasives (Fig. D, H)

Accessoire optionnel

Une plaque en forme triangulaire **17** emploie un système de scratch pour fixer les feuilles abrasives **18**. La plaque vous permet de l'utiliser sur les grandes surfaces plates et les zones ou angles étroits.

1. Fixez l'accessoire pour plateau de ponçage comme décrit à la section **Pose et dépose des accessoires**.
2. Alignez les bords de la feuille abrasive au bord de la plaque de ponçage et appuyez la feuille abrasive sur la plaque.
3. Appuyez fermement la base avec la feuille abrasive fixée contre une surface plane et allumez brièvement l'outil. Une bonne adhérence est ainsi assurée entre la plaque et la feuille abrasive, ce qui prévient également une usure prématurée.

REMARQUE : lorsque la pointe de la feuille abrasive s'use, détachez la feuille de la plaque, tournez-la et refixez-la.

Fixation des accessoires Starlock® (vendus séparément) (Fig. F, G)

⚠ ATTENTION : pour éviter les blessures, n'utilisez pas l'accessoire pour une application où l'adaptateur risque de ne pas tenir l'accessoire.

⚠ ATTENTION : lisez et suivez toutes les consignes de sécurité du fabricant pour les accessoires utilisés avec cet outil.

⚠ ATTENTION : pour éviter les blessures, vérifiez que l'adaptateur et l'accessoire sont bien serrés.

⚠ AVERTISSEMENT : ne changez pas les accessoires avant que la gouille inférieure ait refroidi ou utilisez un autre outil pour changer les accessoires.

Fixation de l'accessoire Starlock® (vendu séparément) (Fig. F)

1. Saisissez l'outil et appuyez sur le levier de serrage **3** de l'accessoire.
2. Tout en appuyant sur le levier de collier de serrage de l'accessoire, retirez la gouille **15** en la tournant d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez-la de l'outil.
3. Placez l'accessoire Starlock® **30** sur l'outil.
4. Insérez complètement la gouille **15** dans l'accessoire Starlock® et dans l'outil. Tournez la gouille d'un quart de tour dans le sens horaire pour la serrer et la fixer à l'outil.
5. Relâchez le collier de serrage de l'accessoire **3**.

Fixation de l'accessoire Starlock Plus® (vendu séparément) (Fig. G)

1. Saisissez l'outil et appuyez sur le levier de serrage **3** de l'accessoire.
2. Tout en appuyant sur le levier de collier de serrage, retirez la gouille **15** en la tournant d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez-la de l'outil.

- Placez l'adaptateur **14** sur l'outil.
- Placez l'accessoire Starlock Plus® **31** sur l'adaptateur.
- Insérez complètement la goupille **29** dans l'accessoire, l'adaptateur et l'outil. Tournez la goupille d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer et la fixer à l'outil.
- Relâchez le collier de serrage de l'accessoire **3**.

REMARQUE : la goupille **29** utilisée pour fixer l'accessoire Starlock Plus® est marquée du signe PLUS sur la tige de la goupille.

Starlock® et Starlock Plus® sont des marques déposées de C. & E. Fein GmbH, qui n'a ni approuvé, ni validé, ni commandité ce produit.

Fixation du guide de coupe (Fig. I)

Accessoire optionnel

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, veuillez placer le bouton de verrouillage en position verrouillée et déconnecter le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/ installer des accessoires ou des pièces jointes. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Le guide de profondeur/coupe vous permet de couper avec précision le matériau à une profondeur ou une hauteur spécifiées et de suivre plus précisément une ligne de coupe marquée.

- Fixez le bloc guide de coupe **6** en l'insérant dans les fentes de montage latérales **5** situées sur le corps principal de l'outil.
- Fixez le bloc au corps principal à l'aide de la vis **22** et de la rondelle **23** fournies. Serrez à l'aide d'une clé hexagonale.

Guide de profondeur (Fig. J)

Accessoire optionnel

Cette fonctionnalité vous permet de couper précisément le matériau à une profondeur spécifiée.

- Insérez le bras de guidage **7** dans la fente avant du bloc de guidage **6**.
- Ajustez la longueur du guide en le tirant ou en le poussant à l'intérieur pour obtenir la profondeur de coupe voulue.
- Sécurisez le guide en place en tournant le bouton de réglage de profondeur/coupe **16** dans le sens horaire. Pour libérer le guide, tournez le bouton de réglage de profondeur/coupe dans le sens antihoraire.

Guide de coupe (Fig. K)

Accessoire optionnel

Cette fonctionnalité vous permet de mieux suivre une ligne de coupe marquée.

- Insérez le bras de guidage **7** dans les fentes sur les côtés gauche et droit du bloc de guidage de coupe **6**.
- Ajustez la longueur du guide en le tirant ou en le poussant à l'intérieur pour obtenir la longueur voulue.
- Sécurisez le guide en place en tournant le bouton de réglage de profondeur/coupe **16** dans le sens horaire. Pour libérer le guide, tournez le bouton de réglage de profondeur/coupe dans le sens antihoraire.

REMARQUE : le bras du guide peut également être placé dans l'ensemble de protection verticalement pour régler la hauteur d'une coupe.

Crochet de ceinture (Fig. B, L)

Accessoire optionnel

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, veuillez placer le bouton de verrouillage en position verrouillée et déconnecter le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/ installer des accessoires ou des pièces jointes. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire de blessure corporelle grave, utiliser SEULEMENT le crochet de ceinture de l'outil pour suspendre l'outil à partir de votre corps. NE PAS utiliser l'agrafe pour courroie pour attacher ou sécuriser l'outil à une personne ou un objet durant l'utilisation. NE PAS suspendre l'outil au plafond ou suspendre des objets à partir de l'agrafe pour courroie.

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, assurez-vous que la vis maintenant le crochet de ceinture est sécuritaire.

IMPORTANT : pour la fixation ou le remplacement du crochet de ceinture **19**, utilisez seulement la vis du crochet de ceinture **20** fournie avec le crochet de ceinture. Assurez-vous que la vis est bien serrée.

Afin de répondre aux besoins des utilisateurs gauchers ou droitiers, le crochet de ceinture peut être fixé de chaque côté de l'outil à l'aide de la vis fournie.

Si vous ne souhaitez pas utiliser le crochet de ceinture, vous pouvez le retirer de l'outil.

Pour installer le crochet de ceinture

- Retirez le bloc-piles **8** de l'outil.
- Insérez le crochet de ceinture dans l'une des fentes, à gauche ou à droite, sous la poignée principale, comme indiqué dans la Fig. L.
- Insérez la vis du crochet de ceinture **20** dans l'emplacement de montage **21**. Assurez-vous que la vis est bien serrée.

Retrait du crochet de ceinture

- Retirez le bloc-piles **8** de l'outil.
- Retirez la vis du crochet de ceinture **20** de son emplacement de montage **21**.
- Retirez le crochet de ceinture de l'outil.
- Remplacez le bloc-piles.

Installer l'adaptateur de puce Tool Connect™ (Fig. C)

Accessoire optionnel

REMARQUE : l'image du produit peut varier, cela n'affectera pas son rendement.

L'adaptateur de puce Tool Connect™ doit être utilisé avec la puce DCE042 Tool Connect™ (vendue séparément).

- Retirez la pile.
- À l'aide de la vis de fixation **26** fournie avec l'adaptateur de puce Tool Connect™ **27**, fixez l'adaptateur de puce Tool Connect™ au trou avant secondaire dédié **28** pour l'adaptateur de puce Tool Connect™ (Fig. C).

IMPORTANT : lors de la fixation ou du remplacement de l'adaptateur de puce Tool Connect™, utilisez uniquement la vis de fixation **26** fournie. Assurez-vous que la vis est bien serrée.

REMARQUE : consultez le manuel de la puce DCE042 Tool Connect™ pour les instructions d'utilisation et les avertissements.

3. Si vous ne souhaitez pas utiliser l'adaptateur de puce Tool Connect™ vous pouvez le retirer de l'outil.

Pour déplacer l'adaptateur de puce Tool Connect™, retirez la puce Tool Connect™ puis la vis qui maintient l'adaptateur de puce Tool Connect™ en place et remontez-le de l'autre côté. Assurez-vous que la vis est bien serrée.

L'adaptateur de puce Tool Connect™ est compatible avec les outils DEWALT équipés d'un pied compatible ou les outils qui peuvent accueillir une attache de ceinture.

UTILISATION

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez la machine et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou avant de retirer ou d'installer un équipement ou un accessoire. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Installer et retirer le bloc-piles (Fig. B)

REMARQUE : pour de meilleurs résultats, assurez-vous que le bloc-piles est entièrement chargé.

Pour installer le bloc-piles 8 dans l'outil, alignez le bloc-piles avec les glissières à l'intérieur de la poignée de l'outil et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce que le bloc-piles soit bien placé dans l'outil et assurez-vous qu'il est enclenché.

Pour retirer le bloc-piles de l'outil, appuyez sur le bouton de libération 9 et tirez-le fermement hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur.

Position appropriée des mains (Fig. M)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** fermement l'outil en prévision d'une réaction soudaine.

La position des mains adéquate nécessite une main sur la poignée principale 28.

Sélecteur de mode (Fig. A)

Votre outil est muni d'un sélecteur de mode 10 permettant de sélectionner un des quatre modes. Sélectionnez le mode selon l'application et contrôlez la vitesse de l'outil à l'aide de la gâchette de vitesse variable 1.

RÉGLAGE DE LA VITESSE	VITESSE APPROXIMATIVE (OPM)
1	8000
2	12000
3	16000
4	20000

Assurez-vous de sélectionner la vitesse appropriée pour l'utilisation de votre outil oscillant. En cas de doute sur la vitesse appropriée pour votre ponçage, testez la performance à basse vitesse et augmentez jusqu'à ce que vous trouviez la bonne vitesse.

Gâchette à vitesse variable (Fig. B, M)

▲ AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'interrupteur est complètement en position d'arrêt avant d'installer le bloc-piles.

1. Installez le bloc-piles 8.

2. Pour mettre l'outil en marche, tenez-le comme indiqué dans la Fig. M et appuyez sur la gâchette à vitesse variable 1.

REMARQUE : plus vous appuyez sur la gâchette, plus la vitesse de l'outil est élevée. En cas de doute sur la vitesse appropriée pour votre opération, testez la performance à basse vitesse et augmentez jusqu'à ce que vous trouviez la bonne vitesse.

3. Pour éteindre l'outil, relâchez sur la gâchette de vitesse variable 1.

Interrupteur de verrouillage (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : engagez toujours le verrouillage lorsque l'outil n'est pas utilisé. Si le verrouillage est désactivé, l'outil peut démarrer de manière inattendue lorsqu'il est posé. L'interrupteur de verrouillage 11 empêche l'activation accidentelle de la gâchette à vitesse variable 1.

Pour verrouiller la gâchette à vitesse variable en position d'arrêt, faites glisser l'interrupteur de verrouillage vers l'avant de l'outil. Pour déverrouiller la gâchette à vitesse variable, faites glisser l'interrupteur de verrouillage vers la pièce.

Bouton de verrouillage (Fig. A)

▲ ATTENTION : laissez l'outil atteindre sa pleine vitesse avant que celui-ci touche la surface de travail. Si vous effectuez une opération en surface, soulevez l'outil de la surface de travail avant de l'éteindre. Si vous effectuez une opération de coupe qui se termine avec l'accessoire à l'intérieur ou à travers la pièce à usiner, éteignez l'outil avant de retirer l'accessoire de la pièce à usiner afin d'éviter tout mouvement involontaire de l'outil.

Le bouton de verrouillage 4 offre un confort accru lors d'utilisations prolongées. Lorsque l'outil est en marche, appuyez sur la gâchette à vitesse variable et enfoncez le bouton de verrouillage. L'outil continuera à fonctionner après le relâchement de la gâchette à vitesse variable. Pour déverrouiller l'outil, appuyez et relâchez la gâchette à vitesse variable. Cela provoquera l'arrêt de l'outil.

REMARQUE : l'outil s'éteindra automatiquement après l'avoir utilisé pendant cinq minutes avec le bouton de verrouillage enclenché. Pour redémarrer l'outil, appuyez une fois sur la gâchette à vitesse variable puis relâchez-la pour désactiver le verrouillage. Appuyez à nouveau sur la gâchette à vitesse variable pour démarrer l'outil et enfoncez le bouton de verrouillage.

Lampe de travail à DEL (Fig. A)

▲ ATTENTION : ne pas fixer la lampe de travail. Cela peut causer une grave blessure oculaire.

La lampe de travail à DEL 2 s'allume dès que la gâchette est enfoncée et reste allumée pendant 20 secondes après avoir relâché la gâchette.

REMARQUE : les lampes de travail sont pour éclairer la surface de travail immédiate et ne sont pas conçues pour être utilisées comme une lampe de poche.

Ponçage

▲ AVERTISSEMENT : danger d'incendie. Lorsque vous travaillez sur des surfaces métalliques, n'utilisez pas d'aspirateur car des étincelles sont générées. Portez des lunettes de sécurité et un masque anti-poussière. En raison du risque

d'incendie, n'utilisez pas votre ponceuse pour poncer des surfaces en magnésium. Ne pas utiliser pour le ponçage à l'eau.

REMARQUE : ne laissez pas vos doigts sur la plaque durant l'utilisation. Déplacez-la sur la surface en faisant de longs mouvements de balayage et en la laissant travailler. Seule une pression légère est nécessaire pour poncer.

Conseils

- Maintenez toujours la lame aiguisée.
- Vérifiez toujours que la pièce de travail est fermement maintenue ou fixée pour l'empêcher de bouger. Tout mouvement du matériau peut affecter la qualité de finition de la coupe ou du ponçage.
- Une force excessive réduit l'efficacité du travail et surcharge le moteur. Le remplacement régulier de l'accessoire maintient l'efficacité de travail optimale.
- Ne commencez pas à poncer sans fixer la feuille abrasive à la plaque de ponçage.
- Utilisez du papier à gros grain pour poncer les surfaces rugueuses, à grain moyen pour les surfaces lisses et à grain fin pour la finition des surfaces. Au besoin, faites un essai au préalable sur une chute de matériau.
- Ne laissez pas le papier abrasif s'user complètement, au risque d'endommager le patin de ponçage.

MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez la machine et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou avant de retirer ou d'installer un équipement ou un accessoire. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Son fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

▲ AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

▲ AVERTISSEMENT : les accessoires autres que DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par DEWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez DEWALT. Appelez au **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** ou consultez notre site web : **www.dewalt.com**.

Accessoires compatibles

L'appareil est compatible avec les accessoires Universal Fitment, Starlock® et Starlock Plus® (les accessoires Starlock Plus® nécessitent un adaptateur et une gouille plus longue). Pour des rendements optimaux, il est recommandé d'utiliser des accessoires DEWALT.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.

▲ AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Divulgaration pour le Québec

Nous ne garantissons pas la disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation ni des informations nécessaires pour l'entretien ou la réparation des produits visés par la Loi sur la protection du consommateur du Québec, telle que modifiée par le projet de loi 29.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Inscrivez-vous en ligne sur **www.dewalt.com/account-login**.

Garantie limitée de trois ans

Pour connaître les conditions de la garantie, consultez **www.dewalt.com/support/warranty**.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : service à la clientèle chez DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez le **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** pour un remplacement gratuit.

GUIDE DE DÉPANNAGE

ASSUREZ-VOUS DE SUIVRE LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS

Pour obtenir de l'aide sur votre produit, consultez notre site web www.dewalt.com pour obtenir la liste des centres de service ou appelez DeWALT au **1-800-4-DeWALT (1 800 433-9258)**.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'outil ne démarre pas.	Le bloc-piles n'est pas bien installé.	Vérifiez l'installation du bloc-piles.
	Le bloc-piles n'est pas chargé.	Vérifiez les besoins de charge du bloc-piles.
	Les composantes internes sont trop chaudes.	Laissez l'outil se refroidir.
	Interrupteur de verrouillage enclenché	Veillez le mettre en position d'arrêt. Consultez la section <i>Pose et dépose des accessoires.</i>
Le bloc-piles ne se recharge pas.	Le bloc-piles n'est pas inséré dans le chargeur.	Insérez le bloc-piles dans le chargeur jusqu'à ce que le voyant DEL s'allume.
	Le chargeur n'est pas branché.	Branchez le chargeur dans une prise qui fonctionne.
	La température de l'air ambiant est trop chaude ou trop froide.	Déplacez le bloc-piles dans une température d'air ambiant au-dessus à 4,5 °C (40 °F) ou au-dessous de 40 °C (104 °F).
L'outil s'éteint brusquement.	Le bloc-piles a atteint sa limite thermique maximum.	Laissez le bloc-piles se refroidir.
	Bloc-piles à plat. (Pour optimiser la durée de service du bloc-piles, l'outil est conçu pour s'éteindre brusquement lorsque la charge baisse.)	Placez-le sur le chargeur et laissez-le se recharger.

Uso Pretendido

La multi-herramienta oscilatoria está diseñada para aplicaciones profesionales de lijado detallado, corte de caída, corte al ras, eliminación de materiales de exceso y preparación de superficie.

NO utilizar en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta multi-herramienta oscilatoria es una herramienta eléctrica profesional.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.

b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.

d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.

e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios.** Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.

b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.

c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.

d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería.** Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.

f) **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Reglas de Seguridad Adicionales para Multi-Herramientas Oscilatorias

- **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda tener contacto con cableado oculto.** Los accesorios de corte que hagan contacto con cable "vivo" pueden tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.

- **Use abrazaderas u otra manera práctica para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo lo hace inestable y puede guiar a la pérdida de control.

- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

- **Desconecte la energía antes de usar la herramienta cerca de cables con corriente o donde pueda haber cables ocultos.** El accesorio de corte que haga contacto con cable "vivo" puede tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica." Siempre verifique si hay cables ocultos, líneas de gas u otros servicios públicos antes de realizar cualquier operación de corte o remoción de material con la herramienta.

- **Espere que el cortador se detenga antes de bajar la herramienta.** Una cortadora expuesta puede hacer contacto con la superficie y provocar una posible pérdida de control y lesiones graves.

- **No opere esta herramienta por largos períodos de tiempo.** La vibración causada por la acción de operación de esta herramienta puede causar lesiones permanentes en los dedos, las manos y los brazos. Use guantes para proporcionar un acojinamiento adicional, tome descansos frecuentes y limite el tiempo de uso diario.

- **No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo.** Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima y vuelva a ingresar cuidadosamente al corte.

- **No "atasque" la rueda de corte o aplique una presión excesiva.** No intente hacer una profundidad de corte excesiva.

- **Mantenga sus manos lejos del área de corte.** No se estire debajo del material que se está cortando.

- **No utilice cuchillas desafiladas o dañadas.** La cuchilla doblada puede romperse fácilmente o provocar un retroceso. Tenga mucho cuidado al manipular los accesorios. Los accesorios son muy afilados. Use guantes protectores cuando cambie los accesorios de corte. Los accesorios se calientan después de un uso prolongado.

- **Antes de raspar, revise la pieza de trabajo en busca de clavos.** Si hay clavos, quítelos o colóquelos muy por debajo de la superficie terminada prevista. Golpear un clavo con el borde accesorio podría hacer que la herramienta salte.

- **No lije en húmedo con esta herramienta.** Los líquidos que ingresan al alojamiento del motor representan un peligro de descarga eléctrica.

- **Nunca trabaje en un área que esté empapada con un líquido, como un solvente o agua, o humedecida, como un papel tapiz recién aplicado.** Existe un peligro de descarga eléctrica cuando se trabaja en tales condiciones con una herramienta eléctrica y el calentamiento del líquido causado por la acción de raspado puede causar la emisión de vapores dañinos de la pieza de trabajo.
- **No utilice papel de lija diseñado para almohadillas de lijado más grandes.** El papel de lija más grande se extenderá más allá de la almohadilla de lijado y provocará atascamientos, rasgaduras o retrocesos. El papel adicional que se extienda más allá de la almohadilla de lijado también puede causar graves laceraciones.

Advertencias e Instrucciones de Seguridad Específicas: Lijadoras

Lijado de Pintura a Base de Plomo

NO SE RECOMIENDA el lijado de pintura a base de plomo debido a la dificultad de controlar el polvo contaminado. El mayor peligro de envenenamiento por plomo es para niños y mujeres embarazadas.

Ya que es difícil identificar si una pintura contiene plomo o no sin un análisis químico, recomendamos las siguientes precauciones al lijar cualquier pintura:

Seguridad Personal

- Ningún niño o mujer embarazada debe ingresar al área de trabajo donde se realiza el lijado de pintura hasta que se complete la limpieza.
- Todas las personas que entren en el área de trabajo deben usar una máscara contra el polvo o un respirador. El filtro debe reemplazarse diariamente o siempre que el usuario tenga dificultad para respirar.

NOTA: Sólo deben utilizarse las máscaras contra el polvo adecuadas para trabajar con polvo y humo de pintura con plomo. Las máscaras de pintura ordinaria no ofrecen esta protección. Consulte a su distribuidor de herramientas local para obtener una máscara adecuada (aprobada por NIOSH).

- **NO SE DEBE COMER, BEBER o FUMAR en el área de trabajo para evitar la ingestión de partículas de pintura contaminadas.** Los trabajadores deben lavarse y limpiar ANTES de comer, beber o fumar. Los artículos de comida, bebida o para fumar no se deben dejar en el área de trabajo donde el polvo se acumulará sobre ellos.

Seguridad ambiental

- La pintura debe eliminarse de tal manera que se minimice la cantidad de polvo generado.
- Las áreas donde se produce la remoción de pintura deben sellarse con láminas de plástico de 4 milésimas de espesor.
- El lijado debe realizarse de manera que se reduzca el rastro de polvo de pintura fuera del área de trabajo.

Limpeza y Desecho

- Todas las superficies en el área de trabajo deben aspirarse y limpiarse de forma minuciosa diariamente durante la duración del proyecto de lijado. Las bolsas de filtro de aspirado deben cambiarse con frecuencia.
- Los trapos de plástico deben recogerse y desecharse junto con las virutas de polvo u otros desechos de eliminación. Deben colocarse en recipientes de basura sellados y eliminarse mediante procedimientos regulares de recolección de basura. Durante la limpieza, los niños y las mujeres embarazadas deben mantenerse alejados del área de trabajo inmediata.

- Todos los juguetes, muebles lavables y utensilios utilizados por los niños deben lavarse bien antes de volver a usarlos.

Información de seguridad adicional

- ▲ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica ni ninguna parte de ella. Podrían producirse daños o lesiones personales.
- ▲ **ADVERTENCIA: SIEMPRE** use gafas de seguridad. Los anteojos de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. **SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**
 - Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
 - Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
 - Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:
 - plomo a partir de pinturas a base de plomo,
 - sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
 - arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

- ▲ **ADVERTENCIA:** El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar polvo, que puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes u otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA apropiada para la exposición de polvo. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.

- ▲ **ADVERTENCIA: Siempre use protección auditiva personal adecuada que cumpla con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso.** Bajo algunas condiciones y duración de uso, el ruido de este producto puede contribuir con la pérdida auditiva.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.

▲ **ATENCIÓN:** Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V	voltsios	— — —	o CD	corriente directa
Hz	hertz	⚡		Construcción Clase I (conectada a tierra)
min	minutos			

.../min.....	por minuto	PSI.....	libras por pulgada cuadrada
BPM.....	golpes por minuto		terminal de tierra
IPM.....	impactos por minuto		símbolo de alerta
OPM.....	oscilaciones por minuto		de seguridad
RPM.....	revoluciones por minuto		radiación visible—no mirar directamente a la luz
sfp/m.....	pies de superficie por minuto		
CPM.....	carreras por minuto		riesgo magnético
A.....	ampéres		use protección respiratoria
W.....	watts		use protección para los ojos
Wh.....	Watt Horas		use protección auditiva
Ah.....	amperios hora		lea toda la documentación
~ o CA.....	corriente alterna		no exponga a la lluvia
~ o CA/CD.....	corriente alterna o directa		no use alrededor de marcapasos
	Construcción Clase II (aislamiento doble)		
n ₀	velocidad sin carga		
n.....	velocidad nominal		

ENSAMBLE Y AJUSTES

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación/Desinstalación de accesorios universales (Fig. D, E)

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de laceraciones o quemaduras. No toque los bordes afilados de los accesorios en ningún momento. No toque la pieza de trabajo o la cuchilla inmediatamente después de operar la herramienta. Pueden estar muy calientes. Manipule con cuidado. Siempre deje que los accesorios y la pieza de trabajo se enfríen antes de manipularlos.

La herramienta presenta un exclusivo sistema sin herramientas para cambios y ajustes de accesorios más rápidos sin necesidad de llaves o llaves hexagonales como otros sistemas de herramientas oscilatorias.

1. Sujete la herramienta y apriete la palanca de sujeción del accesorio **3**.
2. Limpie cualquier desecho residual del eje de la herramienta **12** y la palanca de sujeción del accesorio.
3. Deslice el accesorio **25** entre el eje y la palanca de sujeción del accesorio asegurándose que el accesorio se conecte en todos los pasadores **13** en el soporte.
4. Libere la palanca de sujeción del accesorio.
5. Algunos accesorios, como los raspadores y las cuchillas, se pueden montar en ángulo si es necesario, como se muestra en la Fig. E.

Instalación/Desinstalación de hojas de lijado (Fig. D, H)

Accesorio opcional

Una platina en forma triangular **17** utiliza un sistema de adhesión de gancho y bucle para sujetar las hojas de lijado **18**. La platina le permite usarla en grandes superficies planas y en lugares o esquinas estrechas.

1. Sujete el accesorio de la placa de lijado como se describe en *Instalación/Desinstalación de Accesorios*.

2. Alinee los bordes de la hoja de lijado con el borde de la placa de lijado y presione la hoja de lijado sobre la platina.
3. Presione firmemente la base con la hoja de lija colocada contra una superficie plana y encienda brevemente la herramienta. Esto proporciona una buena adhesión entre la placa y la hoja de lija y también ayuda a prevenir el desgaste prematuro.

NOTA: Cuando la punta de la hoja de lija se gaste, separe la hoja de la platina, gírela y vuelva a aplicar.

Conexión de accesorios Starlock® (Se venden por separado) (Fig. F, G)

▲ ATENCIÓN: Para evitar lesiones, no use ningún accesorio para una aplicación en la que el adaptador pueda fallar en sostener el accesorio.

▲ ATENCIÓN: Lea y siga todas las advertencias de seguridad del fabricante para cualquier accesorio utilizado con esta herramienta.

▲ ATENCIÓN: Para evitar lesiones, asegúrese que el adaptador y el accesorio estén apretados firmemente.

▲ ADVERTENCIA: No cambie los accesorios hasta que el pasador inferior se enfríe o utilice otra herramienta para cambiar los accesorios.

Conexión de accesorio Starlock® (Se vende por separado) (Fig. F)

1. Sujete la herramienta y apriete la palanca de sujeción del accesorio **3**.
2. Mientras aprieta la palanca de sujeción del accesorio, retire el pasador **15** girándolo un cuarto de vuelta en sentido contrario a las manecillas del reloj. Retírelo de la herramienta.
3. Coloque el accesorio Starlock® **30** en la herramienta.
4. Inserte completamente el pasador **15** a través del accesorio Starlock® en la herramienta. Gire el pasador un cuarto de vuelta en sentido de las manecillas del reloj para apretarlo y fijarlo a la herramienta.
5. Suelte la palanca de sujeción del accesorio **3**.

Conexión de accesorio Starlock Plus® (Se vende por separado) (Fig. G)

1. Sujete la herramienta y apriete la palanca de sujeción del accesorio **3**.
2. Mientras aprieta la palanca de sujeción, retire el pasador **15** girándolo un cuarto de vuelta en sentido contrario a las manecillas del reloj. Retírelo de la herramienta.
3. Coloque el adaptador **14** en la herramienta.
4. Coloque el accesorio Starlock Plus® **31** en el adaptador.
5. Inserte completamente el pasador **29** a través del accesorio, el adaptador, y en la herramienta. Gire el pasador un cuarto de vuelta en sentido de las manecillas del reloj para apretarlo y fijarlo a la herramienta.
6. Suelte la palanca de sujeción del accesorio **3**.

NOTA: El pasador **29** utilizado para sujetar el accesorio Starlock Plus® está marcado con PLUS en su vástago. Starlock® y Starlock Plus® son marcas registradas de C. & E. Fein GmbH, que no ha avalado, aprobado ni patrocinado este producto.

Conexión de guía de corte (Fig. I)

Accesorio opcional

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, coloque el botón de bloqueo en apagado en la posición bloqueada y desconecte el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

La guía de profundidad/corte le permite cortar material con precisión en una profundidad o altura especificada y rastrear con más precisión una línea de corte marcada.

1. Sujete el bloque de guía de corte **6** insertándolo en las ranuras de montaje lateral de accesorio **5** en el cuerpo principal de la herramienta.
2. Asegure el bloque al cuerpo principal con el tornillo **22** y la arandela **23** incluidos. Apriete con una llave hexagonal.

Guía de profundidad (Fig. J)

Accesorio opcional

Esta característica le permite cortar material con precisión a una profundidad especificada.

1. Inserte el brazo guía **7** en la ranura delantera del bloque guía **6**.
2. Ajuste la longitud de la guía jalando hacia afuera o empujando hacia adentro para lograr la profundidad de corte deseada.
3. Asegure la guía en su lugar girando la perilla de ajuste de profundidad/corte **16** en sentido de las manecillas del reloj. Para liberar la guía, gire la perilla de ajuste de profundidad/corte en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Guía de corte (Fig. K)

Accesorio opcional

Esta característica le permite rastrear con más precisión una línea de corte marcada.

1. Inserte el brazo guía **7** en las ranuras en el lado izquierdo y derecho del bloque guía de corte **6**.
2. Ajuste la longitud de la guía jalando hacia afuera o empujando hacia adentro para lograr la longitud deseada.
3. Asegure la guía en su lugar girando la perilla de ajuste de profundidad/corte **16** en sentido de las manecillas del reloj. Para liberar la guía, gire la perilla de ajuste de profundidad/corte en sentido contrario a las manecillas del reloj.

NOTA: El brazo guía también se puede colocar en el ensamble de protección verticalmente para ajustar la altura de un corte.

Gancho de cinturón (Fig. B, L)

Accesorio opcional

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, coloque el botón de bloqueo en apagado en la posición bloqueada y desconecte el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SÓLO** use el gancho de cinturón de la herramienta para colgar la herramienta de un cinturón de trabajo. **NO** use el gancho de cinturón para anclar o asegurar la herramienta a una persona u objeto durante el uso. **NO**

suspenda la herramienta por arriba de su cabeza o suspenda objetos del gancho del cinturón.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, asegúrese que el tornillo que sujeta el gancho de cinturón esté seguro.

IMPORTANTE: Cuando conecte o reemplace el gancho del cinturón **19**, sólo use el tornillo de gancho de cinturón **20** incluido con el gancho de cinturón. Asegúrese de apretar firmemente el tornillo.

Para adaptarse a usuarios zurdos o diestros, el gancho para cinturón se puede colocar en cualquier lado de la herramienta usando el tornillo para gancho para cinturón provisto.

Si el gancho del cinturón no se desea en absoluto, se puede quitar de la herramienta.

Para instalar el gancho de cinturón

1. Retire el paquete de batería **8** de la herramienta.
2. Inserte el gancho de cinturón en una de las ranuras, en el lado izquierdo o derecho, debajo de la manija principal como se muestra en la Fig. L.
3. Inserte el tornillo del gancho de cinturón **20** en la ubicación de montaje **21**. Asegúrese de apretar firmemente el tornillo.

Para retirar el gancho de cinturón

1. Retire el paquete de batería **8** de la herramienta.
2. Retire el tornillo del gancho de cinturón **20** de la ubicación de montaje **21**.
3. Retire el gancho de cinturón de la herramienta.
4. Retire el paquete de batería.

Instalación de adaptador de chip Tool Connect™ (Fig. C)

Accesorio opcional

NOTA: La imagen del producto puede variar, no afectará el desempeño.

El adaptador de chip Tool Connect™ es para usarse con el chip Tool Connect™ DCE042 (vendido por separado).

1. Retire la batería.
2. Usando el tornillo de retención **26** suministrado con el adaptador de chip Tool Connect™ **27**, fije el adaptador chip Tool Connect™ al orificio frontal secundario dedicado **28** para el adaptador de chip Tool Connect™ (Fig. C).

IMPORTANTE: Al instalar o reemplazar el adaptador de chip Tool Connect™, utilice únicamente el tornillo de retención **26** suministrado. Asegúrese de apretar firmemente el tornillo.

NOTA: Consulte el manual del chip Tool Connect™ DCE042 para obtener instrucciones de funcionamiento y advertencias.

3. Si no desea utilizar el adaptador del chip Tool Connect™, puede quitarlo de la herramienta.

Para mover el adaptador del chip Tool Connect™, retire el chip Tool Connect™, y después retire el tornillo que mantiene el chip Tool Connect™ en su lugar y vuelva a ensamblarlo en el lado opuesto. Asegúrese de apretar firmemente el tornillo. El adaptador de chip Tool Connect™ es compatible con herramientas DEWALT con una pata compatible o compatibles con un sujetador para cinturón.

OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y desinstalación de Paquete de batería (Fig. B)

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su batería esté completamente cargada.

Para instalar el paquete de batería **8** en la manija de la herramienta, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.

Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación **9** y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Insértelo en el cargador.

Colocación Adecuada de Manos (Fig. M)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija principal **28**.

Selector de modo (Fig. A)

Su herramienta está equipada con un selector de modo **10** que le permite seleccionar uno de tres modos. Seleccione el modo en base a la aplicación y controle la velocidad de la herramienta utilizando el interruptor de gatillo de velocidad variable **1**.

AJUSTE DE VELOCIDAD	VELOCIDAD APROXIMADA (OPM)
1	8000
2	12000
3	16000
4	20000

Asegúrese de seleccionar la velocidad adecuada para la operación de su herramienta oscilatoria. Si tiene duda sobre la velocidad adecuada para su operación, pruebe el desempeño en los ajustes de baja velocidad e increméntela gradualmente hasta que se encuentre una velocidad cómoda.

Gatillo de velocidad variable (Fig. B, M)

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese que el interruptor esté completamente apagado antes de instalar el paquete de batería.

1. Instale el paquete de batería **8**.

2. Para encender la herramienta, sosténgala como se muestra en la Fig. M y presione el gatillo de velocidad variable **1**.

NOTA: Mientras más se apriete el interruptor de gatillo más rápido funcionará la herramienta. Si tiene duda sobre la velocidad adecuada para su operación, pruebe el desempeño en baja velocidad e increméntela gradualmente hasta que se encuentre una velocidad cómoda.

3. Para apagar la herramienta, libere el interruptor de velocidad variable **1**.

Botón de bloqueo de apagado (Fig. A)

⚠ ADVERTENCIA: Siempre active el interruptor de bloqueo de apagado cuando la herramienta no esté en uso. Si el interruptor de bloqueo de apagado está deshabilitado, la herramienta puede arrancar inesperadamente cuando se baje.

El interruptor de bloqueo de apagado **11** previene la activación accidental del gatillo de velocidad variable **1**.

Para bloquear el interruptor de gatillo de velocidad variable en la posición OFF, deslice el interruptor de bloqueo de apagado hacia el frente de la herramienta. Para desbloquear el interruptor de gatillo de velocidad variable, deslice el interruptor de bloqueo de apagado hacia la batería.

Botón de bloqueo de encendido (Fig. A)

⚠ ATENCIÓN: Permita que la herramienta alcance la velocidad completa antes de tocar la superficie de trabajo con la herramienta. Si realiza una operación de superficie, levante la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Si realiza una operación de corte que termina con el accesorio dentro o atravesando la pieza de trabajo, apague la herramienta antes de retirarlo para evitar que se mueva accidentalmente.

El botón de bloqueo de encendido **4** ofrece mayor comodidad en aplicaciones de uso prolongado. Con la herramienta en funcionamiento, presione el gatillo de velocidad variable y presione el botón de bloqueo de encendido. La herramienta continuará funcionando después de soltar el gatillo de velocidad variable. Para desbloquear la herramienta, presione y suelte el gatillo de velocidad variable. Esto hará que la herramienta se detenga.

NOTA: La herramienta se apagará automáticamente después de operar por cinco minutos con el botón de bloqueo de encendido activado. Para volver a arrancar la herramienta, apriete y suelte el gatillo de velocidad variable una vez para liberar el interruptor de bloqueo de encendido. Vuelva a apretar el gatillo de velocidad variable para encender la herramienta y presione el botón de bloqueo de encendido.

Luz de trabajo LED (Fig. A)

⚠ ATENCIÓN: No mire directamente la luz de trabajo. Se pueden producir lesiones oculares graves.

La luz de trabajo **2** se activará cuando se presione el gatillo y permanecerá encendida por 20 segundos después de que se libere el gatillo.

NOTA: Las luces de trabajo son para iluminar la superficie de trabajo inmediata y no están diseñados para usarse como linterna.

Lijado

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de incendio. Cuando trabaje sobre superficies de metal, no use una aspiradora debido a que se generan chispas. Use gafas de seguridad y una máscara para polvo. Debido al peligro de incendio, no use su lijadora para lijar superficies de magnesio. No use para lijado húmedo.

NOTA: No coloque los dedos sobre la placa durante el uso. Muévela en pasadas largas de barrido a través de la superficie dejándola que realice el trabajo. Sólo se requiere presión ligera para el lijado.

Consejos útiles

- Mantenga siempre la cuchilla afilada.
- Asegúrese siempre que la pieza de trabajo esté sujeta o asegurada firmemente para evitar que se mueva. Cualquier movimiento del material puede afectar la calidad del acabado de corte o lijado.

- Una fuerza excesiva reducirá la eficiencia de trabajo y provocará una sobrecarga del motor. Reemplazar el accesorio con regularidad mantendrá una eficiencia de trabajo óptima.
- No empiece a lijar sin haber colocado el papel de lija en la platina de lijado.
- Utilice papel de grano grueso para lijar superficies rugosas, de grano medio para superficies lisas y de grano fino para las superficies de acabado. Si es necesario, primero haga una prueba de operación con material de desecho.
- No permita que el papel de lija se desgaste, dañará la almohadilla de lijado.

MANTENIMIENTO

▲ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios o antes de la limpieza.*

Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta DEWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

Limpieza

▲ ADVERTENCIA: *Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.*

▲ ADVERTENCIA: *Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.*

Accesorios

▲ ADVERTENCIA: *Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DEWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DEWALT con este producto.*

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con DEWALT. Llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

Accesorios compatibles

La unidad es compatible con accesorios universales, Starlock® y Starlock Plus® (el accesorio Starlock Plus® requiere un adaptador y un pasador más largo). Para un desempeño óptimo, se recomiendan accesorios DEWALT.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

▲ ADVERTENCIA: *Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un*

centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Blvd. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - (818) 375 23 13
Col. Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-800-4-DEWALT

(1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web:

www.dewalt.com

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra

empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:
 Importado por: DeWALT S.A de C.V.
 Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8
 Col. Santa Fe Alvaro Obregon,
 Ciudad de Mexico, Mexico.
 C.P 01210
 TEL(52) 55 53267100
 R.F.C.BDE810621W7

Divulgación de Quebec

No garantizamos la disponibilidad de partes de repuesto, servicios de reparación ni la información necesaria para mantener o reparar productos sujetos a la Ley de Protección al Consumidor de Quebec, modificada por el Proyecto de Ley 29.

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
 - **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
 - **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).
- Registro en línea en www.dewalt.com/account-login.

Garantía limitada de tres años

Para las condiciones de garantía, visite www.dewalt.com/support/warranty.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** para un reemplazo gratuito.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS REGLAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

Para obtener ayuda con su producto, visite nuestro sitio web en www.dewalt.com para una lista de centros de servicio, o llame a DeWALT al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La unidad no arranca.	Paquete de batería no instalado adecuadamente.	Revise la instalación del paquete de batería.
	El paquete de batería no está cargado.	Revise los requerimientos de carga del paquete de batería.
	Los componentes internos están demasiado calientes.	Permita que la herramienta se enfríe.
	Interruptor de bloqueo de apagado activado	Cambie a la posición de apagado. Consulte Instalación/desinstalación de accesorios .
El paquete de batería no carga.	El paquete de batería no está insertado en el cargador.	Inserte el paquete de batería en el cargador hasta que el LED se ilumine.
	El cargador no está conectado.	Conecte el cargador en un tomacorriente que funcione.
	Temperatura de aire ambiente demasiado caliente o demasiado fría.	Mueva el paquete de batería a una temperatura ambiente mayor a 40 °F (4,5 °C) o menor a 104 °F (40 °C).
La unidad se apaga abruptamente.	El paquete de batería alcanzó su límite térmico máximo.	Permita que el paquete de batería se enfríe.
	Sin carga. (Para maximizar la vida del paquete de la batería, está diseñado para apagarse abruptamente cuando se termine la carga.)	Coloque en el cargador y permita que cargue.

Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles / Baterías y cargadores compatibles

Battery Packs Blocos-piles Baterías	DCB201, DCB203, DCB203G, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB205G, DCB205BT, DCB206, DCB208, DCB210, DCB230, DCB240, DCBP034, DCBP034G, DCB2104, DCB2108, DCBP320, DCBP520, DCBP520G, DCB606, DCB609, DCB609G, DCB612, DCB615
Chargers Chargeurs Cargadores	DCB094, DCB102, DCB103, DCB104, DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132, DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112, DWST08050

⚠ WARNING: Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

⚠ AVERTISSEMENT : utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

NOTE: DO NOT charge when the battery pack is below 40 ° F (4.5 ° C) or above 104 ° F (40 ° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 ° F (40 ° C).

REMARQUE : NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5 ° C (40 ° F) ou au-dessus de 40 ° C (104 ° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 ° C (104 ° F).

NOTA: NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5 ° C (40 ° F), o arriba de 40 ° C (104 ° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 ° C (104 ° F).

** Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20, 60 or 120 volts. Nominal voltage is 18, 54 or 108. (120V Max* is based on using 2 DeWALT 60V Max* lithium-ion batteries combined.)*

** La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20, 60 ou 120 volts. La tension nominale est de 18, 54 ou 108. (120V max* se base sur l'utilisation combinée de 2 blocs-piles au lithium ion DeWALT de 60V max*.)*

** El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20, 60 o 120 voltios. El voltaje nominal es de 18, 54 o 108V. (120V Máx* se basan en el uso de 2 baterías de iones de litio DeWALT de 60V Máx* combinadas.)*

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2026

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.